

248/06
16.06.2022

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Чепорухиной Марии Георгиевны «Эвфемия и дисфемия во французском и русском языках (на материале интерактивных новостных статей)», Тюмень 2022, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование М.Г. Чепорухиной посвящено изучению лингвосоциокультурных явлений эвфемии и дисфемии. Исследование выполнено на материале французских и русских интерактивных новостных статей.

Тема представляется *актуальной*, поскольку она позволяет расширить границы научного знания о явлениях, которые относятся к разряду междисциплинарных и многоаспектных.

Формулируя гипотезу исследования, автор предполагает, что «эвфемия и дисфемия – сложные явления, интерпретация которых зависит от многих факторов как чисто лингвистических, так и экстралингвистических» (с. 5).

Научная новизна исследования определяется не только тем, что была разработана типология искфемизмов (эвфемизмов и дисфемизмов) и выполняемых ими функций, но и тем, что автор обращается к сопоставительному анализу данных явлений, исследуя их манифестацию не только в разных языках, но и в текстах разных жанров (новостная статья и комментарии к ней).

Теоретическая значимость исследования связана с тем, что полученные результаты позволяют уточнить некоторые общетеоретические проблемы взаимодействия языка и общества; автор рассматривает существующие взаимосвязи эвфемии и дисфемии с понятиями «табу», «политкорректность», «сленг», «вульгаризм», «инвектива»; выделяет «промежуточные» типы искфемизмов.

Достоверность исследования определяется репрезентативностью исследовательского корпуса, адекватным применением комплексной методики исследования, что дает возможность автору решить поставленные задачи.

Положения, выносимые на защиту, сформулированы четко и отражают логику проведенного исследования, основные идеи, развиваемые автором, и полученные результаты.

Ценным, на наш взгляд, является то, что автор считает ключевым фактором отнесения слов или высказываний к эвфемизмам или дисфемизмам «не столько их языковые характеристики (наличие мелиоративных или пейоративных сем в структуре значения), а, скорее, выполняемые ими функции» (с. 6), а также то внимание к смыслу, порождаемому лингвистическим и экстралингвистическим окружением, благодаря которому слово или высказывание превращается в эвфемистическое или дисфемистическое.

В диссертации рассматриваются также такие важные теоретические

вопросы как различные подходы к пониманию эвфемии и дисфемии, влияние интернет-среды на массовую коммуникацию, жанровая специфика новостной статьи и интернет-комментария.

В практической главе автор уделяет особое внимание способам образования разных типов эвфемизмов и дисфемизмов в пространстве интерактивной новостной статьи на русском и французском языках, выделяются их функции и частота встречаемости в комментариях. Проведенный лингвопрагматический и сопоставительный анализ позволил автору уточнить влияние социокультурных факторов на выбор языковых форм и функционирование эвфемизмов и дисфемизмов в текстах различных жанров, выявить общие черты, свойственные обоим языкам, и специфику употребления эвфемизмов и дисфемизмов в русском и французском корпусе.

Автореферат диссертации и 5 публикаций (в числе которых 4 статьи в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки России) адекватно отражают специфику исследования. Работа прошла достаточную апробацию на российских и международных научных конференциях.

Судя по автореферату, личный вклад автора в разработку исследуемых проблем можно оценить как достаточно высокий. Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация М.Г. Чепорухиной «Эвфемия и дисфемия во французском и русском языках (на материале интерактивных новостных статей)» представляет собой самостоятельное, актуальное лингвистическое исследование, значимое как в теоретическом, так и в практическом плане, оно соответствует паспорту специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание и отвечает критериям пп. 9-14 действующего Положения о присуждении ученых степеней (Постановление правительства РФ «О порядке присуждения ученых степеней» от 24 сентября 2013 г. № 842), а его автор, Мария Георгиевна Чепорухина, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук
(специальность 10.02.05 – романские языки),
доктор наук Тулонского университета,
доцент, зав. кафедрой романо-германских языков
ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный
педагогический университет»
Телешова Раиса Ивановна



630126, г. Новосибирск, ул. Виллойская, д. 28
тел.: 8 913 928 22 07; 7 (383) 244-13-69
e-mail: raissa.telechova@gmail.com
29.04.2022 г.

